

せいかつじょうほうしこまき

6 2020
月号

P1 ●市民 四季の 森の アジサイ

●5月 31日から 6月6日は 禁煙週間

P2 ●母子健診などの カレンダー

P3 ●成人検診の おしらせ

●次の 税金の 支払い期限は 6月30日 (火) です

P4 ●国民健康保険税は 口座振替で お支払いください

●2020年度 国民健康保険税の 通知書を送ります

●自転車・オートバイの ドロボウ被害の 防止

P5 ●2020年度 市・県民税の 納税通知書を送ります

●2020年度 所得(課税)証明書等を もらう 申し込み 窓口について

P6 ●KIA 料理で 国際交流!

●KIA にほんご体験隊

“NAKAMA”

●6月から 児童手当現況届の

受付が はじまります

P7 ●あいち 多文化 共生センター

P8 ●外国人のための 相談窓口の おしらせ

●その他の 外国人向け 相談窓口

●新しい コロナウイルスの 病気に ついて



市民 四季の 森の アジサイ

市民四季の森は、面積 28.2ha。アジサイ、バラなどの 多くの 植物が 植えられています。例年、6月は アジサイが 見ごろになります。

問い合わせ先 **みどり公園課** TEL.0568-76-1191

5月31日から 6月6日は 禁煙週間

●受動喫煙 とは

たばこの 煙には、私たちの 体に 害の ある 物質が 多く 含まれて います。

たばこを 吸う人が 直接 吸い込む 煙だけでなく、たばこの 火を つけたところから 出る

煙(副流煙)は、体にとって より悪い 影響が あります。そのため、近くに たばこを 吸う 人が

いると、たばこを 吸わない 人の 体にも 害が あります。特に、子どもや 妊婦さん、病気の 人には 影響が

大きいです。大人に 比べて 子どもは ダメージが 大きいです。(ぜんそく、気管支炎、肺炎、中耳炎 など)

●ベランダで 吸っても 害が あります!

子どもの 体の 中に入
ニコチンの 量

室内で 吸うと 15倍 換気扇の 下で 吸うと 3.2倍
屋外で 吸うと 2.0倍 (※親が 吸わない 場合と 比べて)

たばこの 煙から あなたの 大切な 人、子どもを 守るため たばこを やめることを 応援します。

たばこを 吸うときは 煙の においを 残さないように することも 大切です。

問い合わせ先 **保健センター** TEL.0568-75-6471



健診のおしらせ

※新型コロナウイルス 感染拡大防止のため、予定が 変わる 場合があります。

母子手帳



*母子健診などのカレンダー

※親子(母子)健康手帳を 忘れずに 持って 来て ください。

種 類	日 に ち	場 所	受 付 時 間	対 象 ・ 内 容 ・ 申 し 込 み な ど
4か月児健診・ はやおや し か けんしん 母親歯科健診	6月 2日(火) 6月 9日(火) 6月16日(火) 6月23日(火) 6月30日(火)	保健センター	13:05~13:55	対象となる 人へ 個別に 案内します
1歳6か月児健診	6月 5日(金) 6月12日(金) 6月19日(金) 7月 3日(金)	保健センター	13:05~14:15	対象となる 人へ 個別に 案内します
2歳3か月児歯科健診	6月11日(木) 6月18日(木) 7月 2日(木)	保健センター	9:00~10:10	対象となる 人へ 個別に 案内します
3歳児健診	6月 3日(水) 6月17日(水) 6月24日(水)	保健センター	13:05~14:15	対象となる 人へ 個別に 案内します
BCG接種	6月10日(水) 6月18日(木) 6月29日(月)	保健センター	13:45~14:30	生まれてから 5か月~1歳未満 (標準的 接種期間は 生まれてから 5か月~8か月未満)

※対象の 人には 前もって 手紙を 送りますので、詳しい 受付時間は 手紙で 確認してください。

※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪い場合は、保健センターへ 相談してください。

親子健康手帳 (母子健康手帳) 交付	平日 月~金 (祝日、 年末年始除く)	子育て世代 包括支援センター (ラビオ3階)	9:30~17:30	●内容/保健師・助産師が 親子健康手帳を 渡します 妊娠中の 不安や 心配事などを 相談して ください ●持ち物/妊娠届出書 または 医師の 診断書、個人番号カード (個人番号カードが ない場合は 通知カード 及び 身分証が いります)
離乳食教室 (初期ごっこ教室)	6月10日(水)	保健センター	10:00~11:00 ごろ	●対象/4か月児以降の 保護者 (27人) 赤ちゃんも 参加できます ●料金/0円 ●申し込み/保健センター ●持ち物/親子(母子)健康手帳、バスタオル、抱っこひも など
離乳食教室 (後期かみかみ教室)	6月26日(金)	保健センター	10:00~11:00 ごろ	●対象/9か月児以降の親子 (21組) ●料金/0円 ●申し込み/保健センター ●持ち物/親子(母子)健康手帳、バスタオル、お手ふき など
パパママ教室	7月 5日(日)	保健センター	10:00~12:00	●対象/市内在住の 妊婦と その夫 (妊婦のみの 参加も 可) 30組
母乳相談	6月 5日(金) 6月 9日(火) 6月19日(金) 6月23日(火) 6月30日(火)	子育て世代 包括支援センター (ラビオ3階)	10:00~12:00 10:00~12:00 10:00~12:00 10:00~12:00 13:00~16:00	●料金/0円 ●申し込み/子育て世代 包括支援センター (ラビオ3階) 電話 0568-71-8611
育児相談・ 妊婦・産婦健康相談	6月 2日(火) 6月12日(金) 6月15日(月) 6月26日(金)	小牧南児童館 大城児童館 北里児童館 小牧児童館	10:00~11:15	●内容/育児についての 不安や 心配ごとの 相談、 身体計測、血圧測定、尿検査(希望者のみ)
にこにこむし歯 予防相談	6月26日(金)	小牧児童館	10:00~11:15	●対象/乳幼児(特に 1歳ぐらいの お子さんに おすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびに ついての 不安や 心配ごとの 相談 ●持ち物/親子(母子)健康手帳・歯ブラシ ●料金/0円
赤ちゃん訪問	保健連絡員 または 保健連絡員OBが、生まれてから 1~3か月ぐらいの 赤ちゃんの いる家に、 出産祝い品を 持って 訪問します。(前もって 電話などで 都合を 聞きます)			
低体重児届	出生体重が 2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を出しましょう。 ●届出先/子育て世代包括支援センター (ラビオ3階) または 保険医療課			
1st アニバーサリー 事業	生後 10か月ごろの 赤ちゃんの いる家に アンケートが 届きます。アンケートを出して プレゼントを もらいましょう。 ●もらえる場所/子育て世代包括支援センター (ラビオ3階) または 市内児童館			

詳しいことを 知りたい人は、
右の 問合先へ
聞いて ください。

問合先

保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

子育て世代 包括支援センター(ラビオ3階) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

けんしん
健診のお知らせ

※新型コロナウイルス 感染拡大防止のため、予定が 変わる 場合があります。

せいじんけんしん
成人検診のお知らせ

種類	日にち	場所	対象・料金・申し込みなど
個別検診	子宮がん 個別検診 (内診、視診、 細胞診)	●受診期間 2020年 6月1日(月) から 2021年 3月31日(水) まで	●対象／20歳以上の小牧市に住民登録のある人で下の表のどれかにあてはまる人 ●料金／頸部がん検診:1,000円 頸部・体部がん検診:2,000円(70歳以上は500円) ※体部がん検診は医師が必要と認めた人だけ受けることができます ●申し込み／下の表の①～③の人:小牧市内の産婦人科 下の表の④の人:前もって保健センターへ聞いてください。
	乳がん 個別検診 (マンモグラフィ)	みわ レディース クリニック	●対象／40歳以上の小牧市に住民登録のある人で下の表のどれかにあてはまる人 ●料金／1,500円(70歳以上は500円) ●申し込み／下の表の①～③の人:みわレディースクリニック(Tel.76-2603)、 下の表の④の人:前もって保健センターへ聞いてください。
対象者	① 無料クーポンが届いた人	② 誕生日が1989年1月7日以前で奇数年に生まれた人	
	③ 誕生日が1989年1月8日以降で偶数年に生まれた人	④ ①～③以外で2019年度に受診していない人	

【乳がん検診・子宮がん検診】について ※乳がん(マンモグラフィ)、子宮がん検診は、厚生労働省の「がん検診の指針」に基づき、2年に1回の受診としています。

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

つぎ ぜいきん しはら きげん がつ にち か
次の税金の支払い期限は6月30日(火)ですしけんみんぜい だい き
〇市県民税(第1期)こくみんけんこうほけんぜい だい き
〇国民健康保険税(第1期)しはら
支払い
は
早めに!

支払いを忘れないようにするには、口座振替が便利です。税金を口座振替で支払う人は、支払い期限の前の日までに口座の残りのお金を確認してください。スマートフォンアプリ「PayB」でも市税などの支払いができます。くわしくは PayBホームページ(<https://payb.jp/>)から確認してください。

へいじつ ひる いそが ぜいきん しはら ひと
平日の昼は忙しくて、税金の支払いができない人は…まいしゅう にちようび しゃくしょ まどぐち しはら ねんまつ ねんし のぞ
毎週日曜日に市役所の窓口で支払いができます。(年末年始除く)

① 市役所本庁舎2階で、税金の払い方の相談ができます。税金を払うこともできます。

とき ▶ 6月14日(日)、6月28日(日) 8:30~17:15

② 市役所本庁舎1階で、税金を払うことができます。

とき ▶ 6月7日(日)、14日(日)、21日(日)、28日(日) 8:30~17:15

③ バーコード付きの税金の納付書はコンビニエンスストアでも払うことができます。

※ただし、納付書に書いてある期限までです。

問合先 収税課 TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118

国民健康保険税は口座振替でお支払いください

小牧市では、口座振替での支払いをお願いします。

申込方法

銀行などへ 通帳・印かん・納税通知書

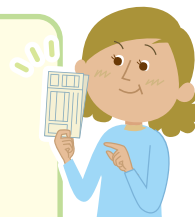
(市役所からの税金を支払う通知の手紙)を持って

申し込みをしてください。

(口座振替申込用紙は 銀行など 及び 市役所(保険医療課)、篠岡支所(東部市民センター)にあります。)

市役所では、キャッシュカードによる口座振替の手続きができます(できない銀行もあります)。

※銀行などではキャッシュカードによる手続きはできません。



2020年度 国民健康保険税の通知書を送ります

2020年度の国民健康保険税の支払いをお知らせする手紙を6月の中旬に送ります。

国民健康保険税は2020年4月より後に小牧市の国民健康保険に加入している人に、2019年中の所得(会社からもらった給料など)などによってかかります。

国民健康保険税の計算のしかたが変わります。

国民健康保険税の計算のしかたは毎年少しずつ変わっていきます。計算のしかたについてわからないことがありましたら、市役所まで相談にきてください。

●税金の減免について

会社をやめたときなど所得が多く減ったときや災害、死亡、長い病気などで税金を払うことができないときは、決められた期限までに申し込めば、税金が少なくなることがあります。市役所まで相談にきてください。

●会社の保険証をもらったら

会社で健康保険に入ったら、国民健康保険をやめる手続きが必要です。会社から保険証をもらったら、市役所に連絡してください。

問合せ先 保険医療課国保係 TEL.0568-76-1123

自転車・オートバイのドロボウ被害の防止

家にとめるときも必ずカギをかけましょう

【自転車・オートバイのドロボウ被害の状況】

小牧市の2019年の自転車のドロボウ被害は237台で、オートバイのドロボウ被害は18台でした。毎月およそ21台の自転車やオートバイが盗まれています。

【自転車・オートバイを守る対策】

- ・家にとめるときも必ずカギをかけましょう。
- ・ワイヤーロックを使ってカギを2つかけましょう。
- ・オートバイはハンドルロックを忘れずにかけましょう。
- ・見通しのよい駐輪場・駐車場にとめましょう。



問合せ先 市民安全課(交通防犯係) TEL.0568-76-1137

2020年度 市・県民税の 納税通知書を 送ります

市・県民税の 納税通知書の 郵送

2020年度の 納税通知書を 6月の はじめに 送ります。個人の 市県民税は、
今年 1月1日 現在、市内に 住所が ある人に、前年中の 所得に 対して 税金が かかります。

税金の 減免について

退職※して 所得が 大きく 減ったり、災害、死亡、長い間の 病気の 治療などで 税金が 払えないときは、
減免を受けることができる 場合があります。減免※の 申し込み 期限は、退職や 死亡などの 日の
次の 日から 数えて 30日か、支払い 期限の 日の どちらか 遅い 日までです。

※退職… 会社を やめること ※減免… 税金を 少なくしたり なくしたり すること

2020年度 所得(課税)証明書等を もらう 申し込み 窓口について

6月1日(月)から、2020年度 所得(課税)証明書等を もらう 申し込みが できます。市民税課では、
窓口が 混み合うので、所得(課税)証明書と 法人市民税の 営業証明書を もらう 申し込みを する窓口が、
6月中は 次の とおりに なります。

と き

6月 1日(月)～6月 30日(火) 9:00～17:00 (土・日曜日を 除く)

ただし、日曜日に ついては、市民窓口課 休日窓口で 発行することができます。
(収入に 関する 情報のない 人や、申告を していない 人を 除きます。)

ところ

市役所 本庁舎 2階 202会議室

- 窓口に来る 人の 本人確認が できる 身分証明書(運転免許証、マイナンバーカードなど)を お持ちください。
- 住民票なども 一緒に ほしいときは、市民窓口課 証明発行窓口でも 発行が できます。
- 本人や 同居の 親族(一緒に 住んでいる 家族)以外の 人が 申し込みを するときは、委任状が 必要となります。
- なお、申し込んだ 年の 収入が ない場合や 収入に 関する 情報が わからない 場合は、申告書(印鑑要)などを 市民税課に ださないと、証明書を もらうことが できません。
- 各支所、所得(課税)証明書に ついてのみ マイナンバーカードを 利用しての コンビニ等での 交付も できます。
なお、マルチコピー機を 利用した コンビニ等での 交付は メンテナンスのため 6月1日(月) 6:30～12:00まで サービスを 一時停止します。コンビニ等での 交付は、メンテナンス 終了後より ご利用できます。

問い合わせ先 市民税課 TEL.0568-76-1182



料理で 国際交流!

タイで 人気の 家庭料理を 一緒に 作りましょう。

日時 7月4日(土) 10:00~13:30

場所 小牧市公民館3階 料理教室

対象 小牧市に 住んでいる人・小牧市で 仕事を している人・小牧市の
学校で 勉強を している人 または KIA会員で 小学4年生 以上の 人
(小学生は 親子で 参加して ください)

参加費 KIA会員 200円、会員ではない人 700円

持ち物 エプロン・マスク・ふきん・ペン または えんぴつ

定員 20人 (早く 申し込んだ 人順)

申し込み 6月2日(火)~6月20日(土) 9:00~17:00の間に お金を 持って、小牧市国際交流協会
(小牧市公民館4階)へ 来てください。

講師:

宮崎 ブッタチャート 先生



にほんご体験隊“NAKAMA”

勉強した 日本語を 使って いろいろ体験し、
自分で できることを 増やそう!

内容 ゴミの 分別を 学習しよう! ゴミから すてきな物を 作ってみよう!

日時 6月21日(日) 9:00~16:00頃

場所 小牧市公民館、エコハウス小牧

対象 小牧市に 住んでいる人、小牧市で 仕事を している人、
小牧市の 学校で 勉強を している人、または KIA会員。中学生以上。

定員 12人(予約が いります。先に 申し込んだ 人順、会員優先)

参加費 会員 300円、会員でない人 500円

募集期間 6月2日(火)~6月14日(日)

その他 電話や メール、ラインの どれかで 連絡できること

申し込み 料金を もって 直接 KIAに 来てください。



昨年の 活動の ようす

問合せ先

小牧市国際交流協会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
小牧市小牧2-107 小牧市公民館 4階 ※9:00~17:00 (12:00~13:00、日曜日、月曜日、祝日は お休み)

(注) 新型コロナウイルスの 感染状況により 延期 または 中止と なることが あります。

6月から 児童手当 現況届の受付が はじまります

児童手当を 受ける ことができる 人には、6月の はじめ 頃に「現況届」を 送ります。

現況届は、毎年 6月1日の 状況を 届け出る ことで、児童手当を 続けて 受ける ことが
できるか どうかを 確認する ための ものです。

市が 送る「現況届」に、必要書類を つけて、必ず 6月30日(火)までに 出して ください。

出さなかったときは、6月分からの 手当(10月 振込予定)が 受けられなく なりますので 注意してください。



こども政策課の 窓口と、郵送で 受け付けするほか、マイナンバーカードを 使えば、インターネットでも
受け付けます。インターネットの 受付を 使うときは、ICカードリーダーライトか、マイナンバーカードに
対応した スマートフォンが いります。

問合せ先

こども政策課 TEL.0568-76-1129

外国人のための 相談窓口の おしらせ

こまき しやくしよ ほんちようしや かい たぶんか きようせい すいしんしつ なか
小牧市役所 本庁舎 2階 多文化共生推進室の中
9:00~17:00 (12:00~13:00は お休み)

ぽるとがる こ すべいん こ えいご げつ きん
ポルトガル語・スペイン語・英語 月～金

そのほか、保健医療課と 幼児教育・保育課に ポルトガル語 (9:00~17:00)、福祉総務課に ポルトガル語 (9:00~16:30)、子育て世代包括支援センターに ポルトガル語と スペイン語 (9:30~17:30) を 話すことが できる 職員が います。
 その他の 言語も、自動翻訳機を 使って 話すことが できます。

その他の 外国人向け 相談窓口

がいこくじん じんけん そうだんじよ
●外国人のための 人権相談所 ぜんこく ほうむきょく ちほう ほうむきょく ほんきょく
 全国の 法務局・地方法務局の 本局

がいこくこ じんけん そうだん だいやる
外国語 人権相談 ダイヤル TEL.0570-090911 うけつけ じかん へいじつ
受付時間 平日9:00~17:00 (年末年始を 除く)

(英語、中国語、フィリピン語、ポルトガル語、ベトナム語、ネパール語、スペイン語、インドネシア語、タイ語)
http://www.moj.go.jp/ENGLISH/HB/counseling/for_foreigners.html

あなたの 言葉で 人権相談が できます。※コールセンターまでの 電話料金が かかります。



●法テラス 多言語 情報 提供 サービス

TEL.0570-078377 (全国共通) 平日 9:00~17:00 (祝日・年末年始を 除く)

(英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、タガログ語、ネパール語、タイ語)

<https://www.houterasu.or.jp/multilingual/index.html>



●マイナンバー 総合 ダイヤル

【外国語での 問い合わせ】(英語、中国語、韓国語、スペイン語、ポルトガル語)

マイナンバー制度について TEL.0120-0178-26

通知カード、マイナンバーカードについて TEL.0120-0178-27

【日本語での お問い合わせ】マイナンバー 総合フリーダイヤル TEL.0120-95-0178

平日 9:30~20:00、土日祝日 9:30~17:30 (年末年始を 除く)

▶マイナンバー制度について：外国人住民の方へ <https://www.cao.go.jp/bangouseido/foreigners/index.html>

▶通知カード、マイナンバーカードについて (英語ページ) <https://www.kojinbango-card.go.jp/en/>



問合先 **多文化共生推進室** TEL.0568-76-1675 (相談直通)

新しい コロナウイルスの 病気 (COVID-19) が 広がるのを 防ぐため、いろいろな 行事や 予定が 変わったり なくなったり するかも しれません。詳しくは、各問合せ先に 聞いて ください。

○新しい コロナウイルス (COVID-19) の 病気について

<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/28919.html>



へんしゅう
 編集
 はつごう
 発行

こまきしやくしよ しみん せいかつぶ たぶんか きようせい すいしんしつ たぶんか きようせいかかり
小牧市役所 市民生活部 多文化共生推進室 多文化共生係
 〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地
 電話.0568-39-6527 FAX.0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10822.html>

※詳しくは 各担当 窓口へ 聞いて ください

🔍 **こまきしがいこくじんのかたへ** 🔍 **検索**

